



COMUNE DI LUZZARA

Provincia di Reggio Emilia

Allegato 1

Dichiarazione concernente i dati relativi all'assunzione di altre cariche, presso enti pubblici o privati, ed i relativi compensi a qualsiasi titolo corrisposti

Dichiarazione degli altri eventuali incarichi con oneri a carico della finanza pubblica, con indicazione dei compensi spettanti;

(Articolo 14 – DLgs 33/2013 e ss.mm.ii.)

Il sottoscritto <u>THIND MANJINDER</u> nato a <u> </u>	
il <u> </u> codice fiscale <u> </u>	
nella qualità di (indicare la carica) <u>CONSIGLIERA</u> presso	
<u>IL COMUNE DI LUZZARA</u> dal <u>MAGGIO '26</u> al <u>MAGGIO '31</u>	
Professione	
<u>TIMOCINANTE / SPECIALISTA IN LINGUE</u>	

- ☐ Di essere titolare delle seguenti altre cariche presso:
- Ente pubblico ----- e di percepire i sotto indicati compensi
 - Ente privato ----- e di percepire i sotto indicati compensi

Ovvero

☒ Di non essere titolare di alcuna altra carica presso enti pubblici o privati

- ☐ Di essere titolare dei seguenti altri incarichi con oneri a carico della finanza pubblica presso:
- e di percepire i sotto indicati compensi

Ovvero

☒ Di non essere titolare di alcun altro incarico con oneri a carico della finanza pubblica



COMUNE DI LUZZARA

Provincia di Reggio Emilia

Allego: Curriculum vitae

LUZZARA li 13/06/2026

Firma



Manjinder Thind

Data di nascita: | Nazionalità: Italiana | Sesso: Femminile | Numero di telefono:

Indirizzo e-mail: | Indirizzo:

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

2022 – 2025

LAUREA MAGISTRALE IN TRADUZIONE SPECIALIZZATA (LM-94) Università di Bologna

Corso di laurea internazionale parte del programma EMT (European Master's in Translation)

Traduzione inglese-italiano, tedesco-italiano

Comunicazione web, traduzione specialistica, localizzazione, project management, terminologia, traduzione automatica, analisi di linguaggio, machine learning, linguaggio inclusivo, intelligenza artificiale.

Voto finale 110 cum laude | Livello EQF Livello 7 EQF

09/2023 – 02/2024 Anversa - Bruxelles, Belgio

ERASMUS KU Lueven

2019 – 2022

LAUREA TRIENNALE IN MEDIAZIONE LINGUISTICA E INTERCULTURALE (L-12) Università di Bologna

Lingue: italiano, inglese, tedesco.

Traduzione, mediazione e interpretariato.

Elementi di economia, diritto e storia europea.

Livello EQF Livello 6 EQF

10/2021 – 03/2022 Saarbrücken, Germania

ERASMUS Universität des Saarlandes

ESPERIENZA LAVORATIVA

TIROCINANTE: SPECIALISTA IN LINGUE - AQRATE SRL - ITALIA

Specialista in lingue a supporto del team tecnico

TIROCINANTE: LINGUE E INTELLIGENZA ARTIFICIALE - COMMISSIONE EUROPEA - 12/2024 – 02/2025 – BRUXELLES, BELGIO

Tirocinante nell'Unità AI-Based Services (settore innovazione) della DGT (Direzione Generale della Traduzione). L'unità sviluppa servizi basati sull'intelligenza artificiale per la Direzione e per l'intera Commissione.

Attività: sviluppo di tool basati sull'AI, gestione del network interno, moderazione di eventi, comunicazione.

TIROCINANTE DI RICERCA: TRADUZIONE AUTOMATICA - FONDAZIONE BRUNO KESSLER - 08/2024 – 11/2024

Creazione di set multilingue per testare le abilità dei sistemi di traduzione automatica e dei sistemi di intelligenza artificiale di produrre contenuti privi di pregiudizi di genere.

TUTOR UNIVERSITARIA PER STUDENTI INTERNAZIONALI - UNIVERSITÀ DI BOLOGNA - 11/2022 – 10/2024

- funzione di interfaccia tra studenti internazionali e Corso di Studi e collaborazione all'organizzazione di attività integrative e di orientamento
- funzione di diagnosi dei problemi che sono di ostacolo al regolare iter di studio e monitoraggio delle richieste degli studenti relative ad aspetti logistici e organizzati del CdS
- funzione di sostegno personalizzato all'apprendimento
- collaborazione con l'Ufficio Gestione CdS Interpretazione e Traduzione
- cura delle comunicazione tramite aggiornamento dei siti web e social network

SUPERVISORA VENDITE PRESSO EVENTO FORMULA 1 - STITCHD - 29/06/2024 – 07/07/2024 - SILVERSTONE, REGNO UNITO

Supervisione di un negozio di merchandising di Formula 1 durante il Gran Premio di Gran Bretagna, guidando un team eterogeneo di 8 addetti alle vendite. Organizzazione dell'allestimento dei negozi.

PART-TIME UNIVERSITARIO: COLLABORATRICE E COORDINATRICE – UNIVERSITÀ DI BOLOGNA – 04/2022 – 09/2022

- Coordinatrice operativa: gestione e organizzazione della turnazione del team di tutor di supporto alla didattica mista
- Supporto alla didattica mista, all'organizzazione e alla gestione dei servizi didattici e dei servizi agli studenti con attività sia di front office che di back office.

TIROCINANTE - TRADUTTRICE – BELLARIA FILM FESTIVAL – 08/2021 – 09/2021

Tirocinio curriculare:

- Traduzione per la sottotitolazione di film ITA - EN, EN - ITA.
- Traduzione del sito e di contenuti per la comunicazione del festival ITA - EN.

PART-TIME UNIVERSITARIO: COLLABORATRICE – UNIVERSITÀ DI BOLOGNA – 04/2021 – 07/2021

Supporto all'organizzazione e alla gestione dei servizi didattici e dei servizi agli studenti con attività sia di front-office che di back-office anche con riferimento all'implementazione delle misure di sicurezza per il contrasto e il contenimento del virus COVID-19.

VOLONTARIATO

09/2023 – 06/2024 Hikma - Forlì
Creatrice di contenuti per associazione universitaria

06/2019 – 09/2022 Caritas - Luzzara
Mediatrice presso supporto di ascolto Caritas

07/2018 – 09/2018 Fondazione Un Paese - Centro Culturale Zavattini - Luzzara
Assistente bibliotecaria

02/2024 – 05/2024 IN.TRA - Forlì
Terminologa e revisora no-profit - Intra

COMPETENZE LINGUISTICHE

Lingua madre: **ITALIANO | PANJABI; PUNJABI**
Altre lingue:

	COMPRENSIONE		ESPRESSIONE ORALE		SCRITTURA
	Ascolto	Lettura	Produzione orale	Interazione orale	
INGLESE	C2	C2	C2	C2	C2
TEDESCO	C1	C1	B2	B2	B2

Livelli: A1 e A2: Livello elementare B1 e B2: Livello intermedio C1 e C2: Livello avanzato

COMPETENZE

Capacità e competenze relazionali

Adattabilità e versilità | gestire il lavoro di squadra | comunicazione | Attitudine al problem solving | Capacità di ascolto | Affidabilità e responsabilità

Capacità e competenze tecniche

Accessibilità web: scrittura per il web, HTML, CSS | Basi di Machine Learning, NLP e Python | Pacchetto Microsoft Office (Word, Excel, Power Point, Teams) | CAT tools

PATENTE DI GUIDA

Patente di guida: B

ONORIFICENZE E RICONOSCIMENTI

05/2026
Vincitrice concorso "Presenta le tesi in 3 minuti" – Direzione generale di traduzione